



Universidad Veracruzana
Región Orizaba-Córdoba

Ier. INFORME DE LABORES

2023-2024

Por una transformación integral

Mtra. María del Rosario Vargas Aponte

Coordinadora

Septiembre 4, 2024

“Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz”

Dr. Martín Gerardo Aguilar Sánchez
Rector

Dr. Juan Ortíz Escamilla
Secretaria Académica

Dr. Mario Roberto Bernabé Guapillo Vargas
Vicerrector de la región Córdoba-Orizaba

Dr. Mario de Jesús Oliva Suárez
Director General de Relaciones Internacionales

Mtra. Adriana Victoria Abad Florescano
Directora General de los Centros de Idiomas y Centros de Autoacceso

Mtra. Patricia Espinoza Garcia
Secretaria Académica, Región Córdoba-Orizaba

Lic. María del Rosario Vargas Aponte
Coordinadora del Centro de Idiomas Córdoba





Universidad Veracruzana

Índice

Introducción.....	4
Eje 1. Derechos Humanos	5
Eje 2. Sustentabilidad	8
Eje 3. Docencia e innovación	13
Eje 4. Investigación e innovación	21
Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios.....	26
Eje 6. Administración y Gestión Institucional	32

“Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz”



Universidad Veracruzana

Introducción

Este primer informe es para compartir los logros alcanzados en el Centro de Idiomas Córdoba correspondiente al período 2023-2024 Por una transformación integral, que tiene como objetivo cumplir con lo dispuesto en el Artículo 70, Fracción XII de la Ley Orgánica de la Universidad Veracruzana. Los Centros de Idiomas no solo tienen la función de enseñar una lengua extranjera, sino que ofrecen la oportunidad a la apertura o vivencia a diferentes culturas, perspectivas y oportunidades. En un contexto en el que las barreras entre países se desvanecen, el dominio de idiomas se convierte en una herramienta indispensable para la comunicación y la cooperación a nivel internacional.

Sin embargo, nuestra labor va más allá de la enseñanza de idiomas. Nos encontramos en una posición privilegiada y, al mismo tiempo, de gran responsabilidad: la de formar seres integrales, comprometidos con la creación de un mundo mejor. Por lo tanto, al ser parte de esta institución, nuestro rol es ser agentes de cambio social, promoviendo valores de respeto, empatía y solidaridad con la responsabilidad de garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad, que promueva oportunidades de aprendizaje aplicados a la vida diaria para todos, sin excepción.

Se presentan a continuación, los frutos de la determinación, esfuerzo y dinamismo de los integrantes de esta entidad en los dos periodos reportados.



Eje I

DERECHOS
HUMANOS

Eje I. Derechos Humanos

I.1 Equidad de género y diversidad sexual



- Taller de elaboración de carteles relacionado con el tema de equidad de género impartido por integrantes de la Facultad de Arquitectura.
- “Día Internacional de la eliminación de la violencia contra la mujer” 2º. Jornada contra la violencia de género.
- “Capacitación para la redacción adecuada de quejas por violencia de género”
- “Día Internacional de la eliminación de la homofobia, bifobia y transfobia”.
- Conferencia “Construcción de sociedades más incluyentes y respetuosas mediante la perspectiva de género”.
- Taller de relajación para conmemorar el día Internacional de la mujer en la entidad.
- Segundo ciclo de conferencias “Aprende a resolver 2024”.






EL CENTRO DE BACHILLERATO TECNOLÓGICO INDUSTRIAL Y DE SERVICIOS No. 66 "AGUSTÍN DE ITURBIDE"
 OTORGA EL PRESENTE

RECONOCIMIENTO

A LA:

MTRA. CITLALLI ROMERO MENDOZA

POR SU PARTICIPACIÓN EN EL ANECDOTARIO: "WOMEN IN LITERATURE" EN EL MARCO DE LAS ACTIVIDADES DE LA "READING FAIR VIII".


 ING. RICARDO SERRA BERNAL
 DIRECTOR DEL PLANTEL



Eje I. Derechos Humanos

1.3 Igualdad sustantiva, inclusión y no discriminación.

- Foro internacional de inclusión y Educación Superior.
- Capacitación para la aplicación de ajustes razonables e implementación del Protocolo para garantizar y promover el ingreso, permanencia y egreso del alumnado con discapacidad en la Universidad Veracruzana.
- Trabajo de intervención por parte de el estudiante Oliver Coronado de la 9na generación de la EPL sobre la lectura por placer fomentando la cultura por la paz en estudiantes de la carrera de ingeniería en el campus USBI IXTAC.



*Encuentro de Universitarios
con Familias de Desaparecidos*

**Una Carta
para el
Corazón**

*Miércoles 22 de noviembre
Aula 1 Biblioteca USBI Ixtac 10:00 a.m.*

*Invita Oliver Coronado Paz,
Estudiante de la Especialización en Promoción de la Lectura*



Eje 2

SUSTENTABILIDAD

Eje 2. Sustentabilidad

2.1 Estilos de vida y patrones de consumo



- Uso de Lámparas LED
- Revisión de las aulas
- Reinstalación de un bebedero
- Uso de llaves ahorradoras en todos los sanitarios.
- Uso de contenedores.
- Recolección de pilas y aceite.
- Recolección de tapas
- Documentación digitalizada (50%)
- Manejo sustentable de agua, energía y espacios universitarios.
- Separación y reciclado de residuos para fomentar una cultura ecológica.



Eje 2. Sustentabilidad

2.1 Riesgo y vulnerabilidad

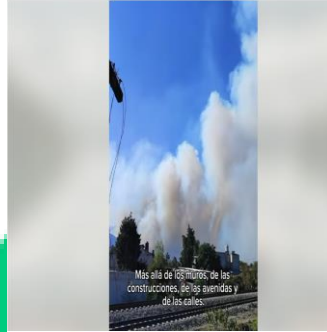
- Aplicación del Examen de Admisión 2024” sede Facultad de Ciencias Químicas
- Coordinación en el “Simulacro de temblor”



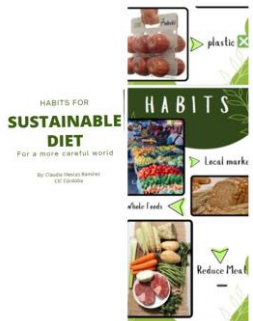
Eje 2. Sustentabilidad

2.4 Estilo de vida y patrones de consumo

- Actividad del día Internacional del Planeta (video).
- Proyectos orales alusivos al medio ambiente.
- Actividades sobre estilos de vida saludable y la salud mental.



#ComunidadLUV En el Centro de Idiomas Córdoba estamos conscientes sobre el cuidado del medio ambiente, por lo que con ayuda de alumnos...



Valentina Camacho Rodríguez INT 100

Eje 2. Sustentabilidad

2.4 Estilo de vida y patrones de consumo



Curso “Diseño participativo de una farmacia viviente para polinizadores”

Creación de un jardín polinizador sensorial en vinculación con el Colegio de Posgraduados (COLPOS) y la Facultad de Arquitectura UV)

- Gestión de la vinculación con el COLPOS y la Facultad de Arquitectura.
- 1ª parte de un Taller para el Diseño del jardín polinizador sensorial (COLPOS)
- Reuniones con COLPOS y la Facultad de Arquitectura para el diseño del jardín
- Limpieza del terreno.
- Reubicación de arbustos para crear una barrera visual.
- Recolección y transporte de plantas polinizadoras. (Donación por parte de COLPOS para el CIC).
- Plantación de plantas polinizadoras.





Eje 3

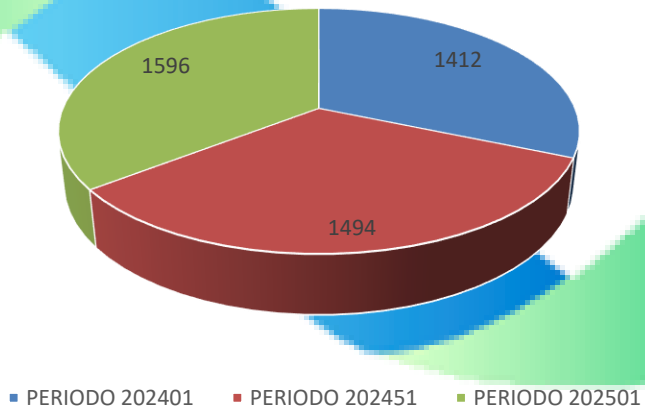
DOCENCIA E
INNOVACIÓN
ACADÉMICA

Eje 3. Docencia e innovación académica

3.1 Cobertura incluyente de calidad

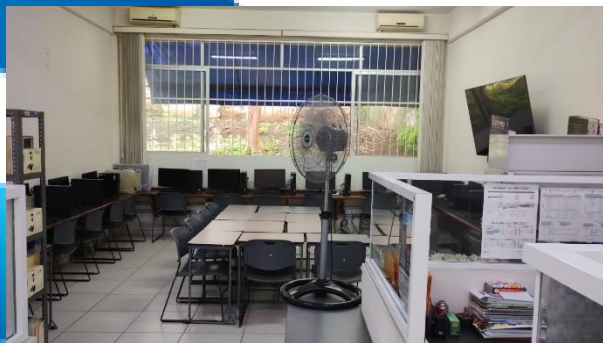
REPORTE POR TIPO DE CURSOS IMPARTIDOS				
PERIODO: 202401, 202451, 202501				
PERÍODO	TIPO DE GRUPO			
	BASE	AUTO	FBGR	TOTAL
202401	36	14	4	54
202451	37	12	5	54
202501	37	16	4	57
202401	8 NRCs configurados del AB para la modalidad Autónoma en el CAA			
202451	9 NRCs configurados del AB para la modalidad Autónoma en el CAA			
202501	9 NRCs configurados del AB para la modalidad Autónoma en el CAA			

CONCENTRADO DE ALUMNOS INSCRITOS POR PERIODO



Eje 3. Docencia e innovación académica

3.1 Cobertura incluyente de calidad



Sesiones de conversación por periodo

		Inglés I	Inglés II	Apr	Totales
Periodo 202401	Programadas	36	43	10	89
	Asistentes	544	351	301	1206
	Promedio de asistentes	15	8	30	
Periodo 202451	Programadas	33	39	10	82
	Asistentes	353	282	169	804
	Promedio de asistentes	11	7	17	

Eje 3. Docencia e innovación académica

3.1 Cobertura incluyente de calidad

* Conferencia magistral a distancia

“Dinámicas interculturales del francés canadiense”.

* 1er encuentro estatal de Centros de Idiomas: La Innovación en la enseñanza de las lenguas”

* Participación en el Conversatorio de los Centros de Idiomas como fortaleza de vinculación en la Universidad Veracruzana

* 1er encuentro estatal de Centros de Idiomas: La Innovación en la enseñanza de las lenguas”

- Planeación didáctica por competencias
- La evaluación en el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés
- Tendencias en innovación educativa
- Educación Superior Inclusiva
- EXAVER Item Writing Course
- “Habilidades y estrategias didácticas para la docencia”

3.2 . Educación en línea

- 1er foro de IA en el aprendizaje de lenguas: retos y oportunidades en la educación superior”.
- Curso-Taller “Producción de recursos didácticos en la práctica docente”
- Curso-Taller “El aprendizaje a través de medios digitales”
- Curso-Taller “Uso efectivo de *Lienzos* para el desarrollo de recursos educativos”
- 1er Foro de IA en al Aprendizaje de Lenguas: Retos y Oportunidades en la Educación Superior
- Ciclo de “Charlas de Innovación Educativa”
- Sustentabilidad en la práctica docente.
- Tendencias en innovación educativa.
- Habilidades y estrategias didácticas para la docencia.
- Ciclo de “Charlas de Innovación Educativa.
- Conferencia magistral a distancia “*Dinámicas interculturales del francés canadiense*”
- Curso de inteligencia artificial en el aula: From Research to Practice: Using Gen AI with Cambridge Materials. por: Cambridge Webinars for Teachers
- Sustentabilidad en la práctica docente.
- Tendencias en innovación educativa.
- Habilidades y estrategias didácticas para la docencia.
- Ciclo de “Charlas de Innovación Educativa.
- Conferencia magistral a distancia “*Dinámicas interculturales del francés canadiense*”
- Curso de inteligencia artificial en el aula: From Research to Practice: Using Gen AI with Cambridge Materials. por: Cambridge Webinars for Teachers

Eje 3. Docencia e innovación académica

3.3 Apoyo integral del estudiante



Fecha	EXAVER 1	EXAVER 2
Octubre 2023	52	48
Enero 2024	24	43
Junio 2024	23	22
Total	99	113

Eje 3. Docencia e innovación académica

3.3 Apoyo integral del estudiante

REPORTE DE TRANSFERENCIAS POR ACREDITACIÓN Y POR EQUIVALENCIA													
PERIODO:													
PERÍODOS	POR ACREDITACIÓN									POR EQUIVALENCIA			
	EXAVER	KET	PET	FCE	IELTS	TOEFLIBT	DELF	ÖSD	TOTAL	Cursos en CI	Curso en CAA	DEL EX	TOTAL
202401	26								26	311			311
202451	16								16	70			70

Fecha	Competencias 1
Septiembre 2023	56
Agosto 2024	25
Total	81



Eje 3. Docencia e innovación académica

3.6 Personal académico

8 PTC

1 Técnico Académico

1 Instructor Académico

6 profesores de asignatura

13 académicos eventuales

8 con licenciatura y maestría
7 con especialización
2 con doctorado
1 con perfil PRODEP y SNI

con licenciatura

con licenciatura

6 con licenciatura, y con grado de maestría

5 con especialización

13 con licenciatura

8 con grado de maestría



Eje 4

INVESTIGACIÓN
E INNOVACIÓN

Eje 4. Investigación e innovación

4.1 Investigación y posgrado



Ponencia: Towards Awareness of Decolonising Teaching Practices: The Case of an Intercultural University

Plática: *The intercultural dimension in language pedagogy*



Ponencia de la Dra. Andrea Medina Téllez: Lectura Transmedia para el cuarto Foro virtual de egresados de la EPL

Eje 4. Investigación e innovación

4.1 Investigación y posgrado


Enhancing pre-intermediate EFL learners' oral performance in communicative tasks through vocabulary learning strategies: word cards and the bilingualized dictionary

Enfoque multisensorial en el aprendizaje del francés lengua extranjera (FLE): Aprendizaje kinestésico en el grupo básico III del centro de Idiomas Córdoba de la Universidad Veracruzana durante el semestre agosto 2023- enero 2024


The use of the Genre-based approach through short essays to enhance writing skills in the EFL classroom.

Facilitating young learners' vocabulary acquisition through Embodied Learning.

Universidad de la Innovación para la Excelencia Profesional
IEXPRO



Maestría en Educación



Enfoque multisensorial en el aprendizaje del francés lengua extranjera (FLE): Aprendizaje kinestésico en el grupo básico III del Centro de Idiomas Córdoba de la Universidad Veracruzana durante el semestre agosto-diciembre 2023

Presenta:

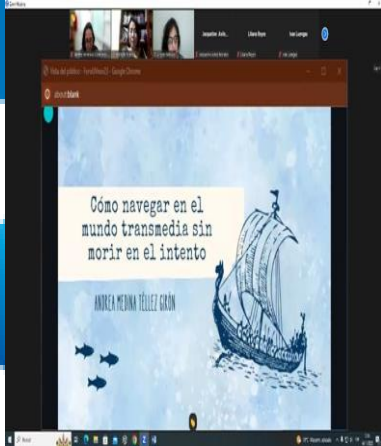
José Carlos Pérez Estrada

Asesora: Dra. Adriana Amozurrutia



Eje 4. Investigación e innovación

4.2 Investigación con impacto social



ACADEMIC SATURDAY
 HUMANIZING THE ENGLISH TEACHING AND LEARNING PROCESS

MEET OUR PLENARY SPEAKERS

- STEPHEN KRASHEN**
Self-selected reading gives us language and literacy, knowledge, and an understanding of the other.
- GLORIA RONZÓN**
More Inclusive Address for English? Global Englishes Implications for Language Teaching.
- HARIO E. LÓPEZ GOPAR**
Challenging concepts and ideologies in ELT in Mexico: Towards a decolonising approach.

OPEN LINK TO REGISTER
<https://forms.gle/Sv9pKUN6Tn2RQ2m19>

VENUE: CENTRO REGIONAL DE EDUCACIÓN NORMAL - BENITO JUÁREZ
 DATE & TIME: MARCH 02ND, 2024 BY 08:00 A.M.
 HIDALGO@MEXTESOL.ORGMAIL.COM
 55-9746-9052
 MEXTESOL HIDALGO CHAPTER



UNIVERSIDAD DE COLOMBIA
 Facultad de Educación

PERMANENT TALKS
 -SEASON 2-

Talk topic 🗣️
"English lingua franca: An inclusive paradigm for language education in Higher Education"

4th session:
 May 16, 2024 📅
 4:00 p.m. 🕒

Host:
 Carmen Magaña
 Universidad de Colombia 🇨🇴

Guest:
 Gloria J. Ronzón Montiel
 Universidad Veracruzana 🇲🇽

LIVE STREAM
 Facebook Live Zoom

PERTINENCIA
 TRANSFORMA

ESVU



English lingua franca: An inclusive paradigm for language education in Higher Education.

Quarterly: Decolonising English in Higher Education: Global Englishes and TESOL as Opportunities or Barriers.

Eje 4. Investigación e innovación

4.4 Divulgación de la Ciencia





Eje 5

DIFUSIÓN DE LA
CULTURA Y
EXTENSIÓN DE LOS
SERVICIOS

Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios

5.1 Difusión de la Cultura



1º CALAVERITAS LITERARIAS Concurso de

Las Calaveritas deberán ser inéditas, sin agredir ni ofender y con una extensión no mayor a 6 cuartetos.

BASES

Se deberán enviar en formato PNG (imagen) del 18 al 20 de octubre al correo electrónico helebrat@uv.mx o por mensaje directo a través de nuestra página de Facebook "Centro de Idiomas Córdoba".

Las calaveritas deberán hacer mención a algún maestro o alguna persona del Centro de Idiomas Córdoba.

Del 23 al 27 serán publicados en nuestra página de Facebook todas las participaciones recibidas.

Los ganadores se darán a conocer de el resultado de la votación por medio de "likes" en nuestra página de Facebook. Serán anunciados el día 31 de Octubre.

La ceremonia de premiación será el mismo día que se anuncie al ganador.

Universidad Veracruzana | **80** ANIVERSARIO | CENTRO DE IDIOMAS CORDOBA

¡Agradece tu participación este día del niño!

Universidad Veracruzana | **80** ANIVERSARIO | CENTRO DE IDIOMAS CORDOBA

Cinemex la mejor del cine

cecattio

punto visual

Peinados locos

GANADORAS

Universidad Veracruzana | **80** ANIVERSARIO | CENTRO DE IDIOMAS CORDOBA

Café literario
círculo de lectura
Taller de escritura
Homenaje a Sor Juana.
Vida y Obra de Juan Gelman (FILU mayo 2024)



Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios

5.2 Vinculación Universitaria

Vanilla in Totonacapan, a history of indigenous adaptation to climate change through the exchange of knowledge applied as sustainable development.

Marco Vinicio Rodríguez-Demeneghi1; Noé Aguilar-Rivera1; Arturo Alonso Amas Silva1
 1Facultad de Ciencias Biológicas y Agropecuarias, Universidad Veracruzana, Región Orizaba-Córdoba, C.P. 94945, Amatlán de los Reyes, Veracruz, Mexico.

SUMMARY

Currently, vanilla producers in the Totonacapan region are under constant pressure to develop resilience to a world that has been affected in an alarming way by human actions and their new needs, which can be perceived in the climate change affecting our planet, a situation that has harmed the satisfactory development of a crop of great cultural and economic value, such as vanilla, on which many families in Mexico depend. In addition to this, the impact of globalization has generated a great change in the Totonaca cultural roots, which is why, just as knowledge is inherited from generation to generation, the economic necessity pushes the holders of such knowledge to seek more profitable areas and activities to maintain and make traditional use of an emblematic crop such as vanilla in our country. Therefore, they have been forced to establish vanilla as an exploitable natural resource whose value can enhance the greatness of its cultural and economic value that it acquired during the rise of the Totonaca empire. However, vanilla has been seen and used as a commercial product, rather than as a natural resource of great historical and ecological value for Mexico. The objective of this work is to evidence and report the sovereignty that vanilla acquired during the Totonaca culture and the social representativeness, as well as the cultural heritage that has allowed us to continue to know in depth about this crop in the context of a resilient and sustainable agriculture. use. In this study, the authors conclude that, despite technological advances and the generation of knowledge today, the development of technologies and knowledge developed by indigenous cultures during the Totonaca civilization have served as a consolidated base that is still present and fundamental to the practice of vanilla production.

Keywords: Global warming; Indigenous; Orchid; Resilience; Adaptation; indigenous knowledge; cultural practices

"Vainilla en Totonacapan, una historia de adaptación indígena al cambio climático a través del intercambio de saberes aplicados como desarrollo sostenible."

¡Aprender a Aprender!

¡AGRADECEMOS AL CENTRO DE IDIOMAS CORDOBA POR IMPARTIR EL TALLER APRENDER A APRENDER!

IMPARTIDO POR LA DRA. GLORIA ROZON Y EL MTR. ADRIAN SOLER

80 años
 1943-2023
 CORDOBA
 VERACRUZ

Universidad Veracruzana | 80 años aniversario



Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios

5.3 Extensión de los servicios

Aplicación del Examen de Acreditación de Inglés Comprensión de Textos	
Agosto 23-Enero 24	Febrero-Julio 24
Area de Ciencias de la Salud: 28 candidatos	Area de Ciencias de la Salud: 15 candidatos



Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios

5.3 Extensión de los servicios



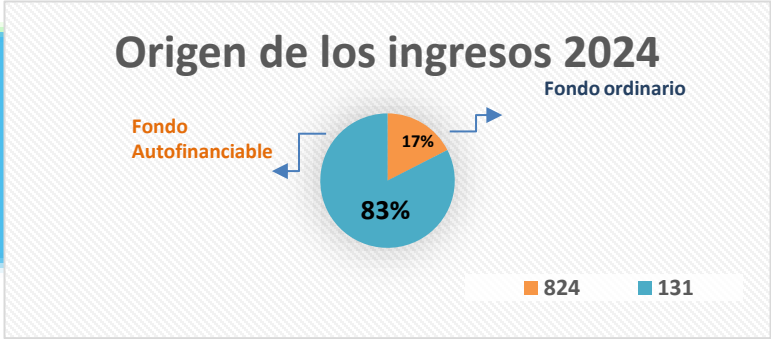
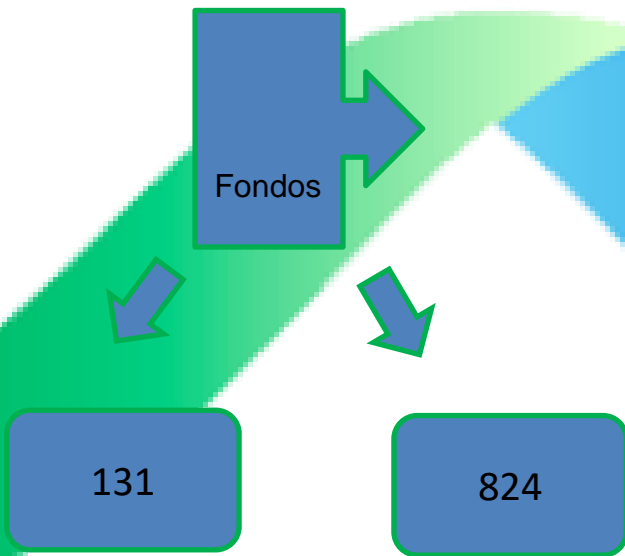


EJE 6

ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN INSTITUCIONAL

Eje 6. Administración y gestión institucional

6.4 Transparencia y rendición de cuentas



Presupuesto 2023- 2024 Centro de Idiomas Córdoba

Financiamiento por fondo	
fondo	Ejercicio fiscal 2024
824	\$503,944.42
131	\$2,378,023.72
total	\$2,881,968.14

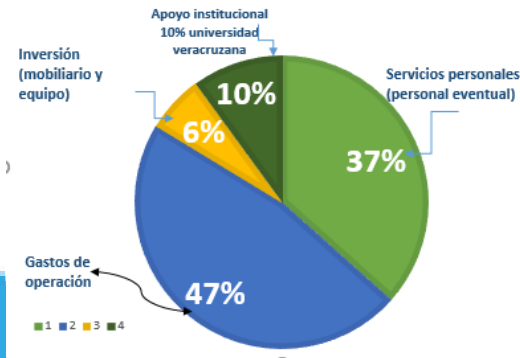
Eje 6. Administración y gestión institucional

6.4 Transparencia y rendición de cuentas

Erogación del presupuesto por concepto de gasto fondo 131

concepto de gasto	Comprometido	Ejercido al 31 de agosto 2024
Servicios personales (personal eventual)	\$870,850.00	\$350,850.00
Gastos de operación	\$1,119,371.35	\$470,921.40
Inversión (mobiliario y equipo)	\$150,000.00	\$50,000.00
Apoyo institucional 10% universidad veracruzana	\$237,802.37	\$158,534.91
Total	\$2,378,023.72	\$679,456.31

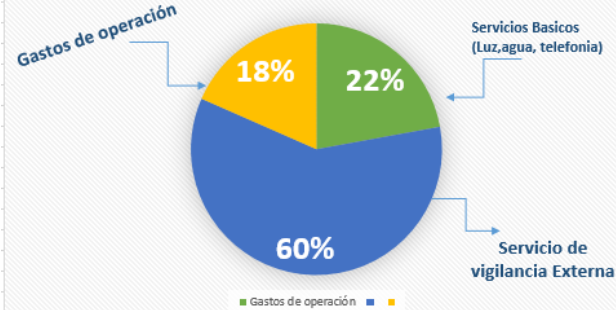
DISTRIBUCIÓN DEL PRESUPUESTO FONDO 131



Erogación del presupuesto por concepto de gasto fondo 824

concepto de gasto	Comprometido	Ejercido al 31 de agosto 2024
Servicios Basicos (Luz, agua, telefonía)	\$111,589.00	\$110,000.00
Servicio de vigilancia Externa	\$299,500.00	\$199,666.67
Gastos de operación	\$92,855.42	\$80,000.00
Total	\$503,944.42	\$389,666.67

DISTRIBUCIÓN DEL PRESUPUESTO FONDO 824



Eje 6. Administración y gestión institucional

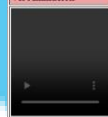
6.5 Infraestructura física y tecnológica



[Regístrate](#)

[Iniciar Sesión](#)

[Manual del Estudiante](#)
[Ver Animación](#)



[Preguntas Frecuentes](#)

AYUDA POR
FORMULARIO



Centro de Idiomas Córdoba

Portal de alumnos:



Este sitio se ve mejor con:



Portal de alumnos del CI



Al registrarte podrás:

- Llevar un seguimiento de tus cursos de idiomas.
- Visualizar las calificaciones de tus cursos.
- Imprimir una boleta del curso.



91642

<https://www.uv.mx/orizaba/ci-cordoba/general/consejo-tecnico/>
<https://www.uv.mx/orizaba/ci-cordoba/general/junta-academica/>



Gracias